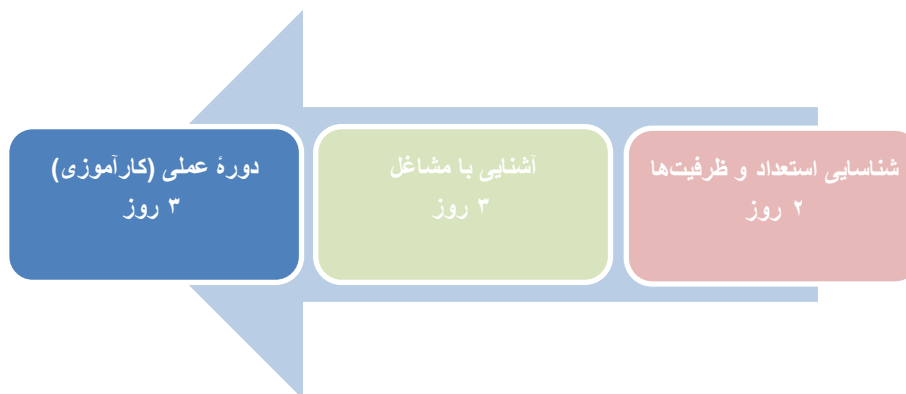


## کسب به موقع اطلاعات قبل از اتمام مدرسه! رضایتنامه برای شرکت در طرح «KAOA» (کسب به موقع اطلاع قبل از اتمام مدرسه)

والدین گرامی، سرپرست گرامی

برای آن که فرزندان آینده‌ای مطمئن داشته و بتواند زندگی خود را تأمین کند، کسب اطلاع درست در مورد مشاغل و یا رشته‌های دانشگاهی و به دنبال آن انتخاب شغل مناسب اهمیت خاصی دارد. در استان نوردراین وست فالتا (NRW) معرفی مشاغل و رشته‌های تحصیلی به دانش آموزان، بخشی ضروری از دروس آموزشی است و در چهارچوب پروژه استانی KAOA (کسب به موقع اطلاعات قبل از اتمام مدرسه!) قرار دارد. در استان نوردراین وست فالتا ورود به عرصه کار پس از اتمام مدرسه، با مشارکت و رزاتخانه‌ها، شهرداری‌ها، نظام اقتصادی، اتحادیه‌ها و اداره کار به طور هدفمند بهبود می‌یابد (جزئیات بیشتر: لینک فیلم طرح: [www.berufsorientierung-nrw.de](http://www.berufsorientierung-nrw.de)).

همه نوجوانانی که به تازگی مهاجرت کرده‌اند و در مدارس عالی فنی-حرفه‌ای در کلاس‌های بین‌المللی تقویتی شرکت کرده و یا دانش‌آموز کلاس دهم مدارس عمومی هستند، می‌توانند در طرح KAOA شرکت کنند. این طرح به فرزند شما در انتخاب رشته برای تحصیل در مدارس فنی-حرفه‌ای یا تحصیل دانشگاهی کمک می‌کند و شامل بخش‌های زیر است که همگی در سال تحصیلی جاری برگزار می‌شوند:



قبل و بعد از اجرای هر یک از بخش‌های طرح، به فرزند شما در مدرسه مشاوره داده می‌شود. مشاوره، بخش الزامی طرح KAOA است و توسط مجری طرح از طریق شناسایی استعدادها، آشنایی با مشاغل و دوره عملی به اجرا درمی‌آید.

بخش اول این طرح شامل شناسایی توان و ظرفیت‌های فرزند شماست و به تشریح نقاط قوت و استعدادهاى آنان می‌پردازد. مشاوره، به فرزند شما در طی طرح آشنایی با مشاغل، در پیدا کردن شغل و دوره کارورزی مناسب خود کمک می‌کند. علاوه بر این، طی گذراندن مرحله آشنایی با مشاغل و کارآموزی نیز، نقاط قوت و استعدادهاى فرزند شما مورد مشاهده و بررسی قرار می‌گیرند. نتایج این مشاهدات با فرزند شما در میان گذاشته می‌شود تا بتوانند در انتخاب شغل مورد علاقه خود و برنامه ریزی برای انتخاب رشته تحصیلی متناسب با آن بهتر تصمیم بگیرند.

از نتایج حاصل از مشاهده صرفاً در مدرسه استفاده می‌شود، تا به آن‌ها در مراحل بعدی آشنایی با مشاغل از طریق مشاوره کمک بیشتری شود. این نتایج در جایی ثبت نمی‌شوند، در اختیار اشخاص دیگری قرار نمی‌گیرند و برای هیچ منظور دیگری از آن‌ها استفاده نمی‌شود. نتایج حاصل از مشاهده، در نمرات و یا وضعیت اقامت دانش‌آموزان هیچگونه تأثیری ندارند.

تنها در مواردی ممکن است همکاران مرکز هماهنگی منطقه و یا بازرسان آموزش و پرورش به طور اتفاقی و به عنوان مهمان بر چند مورد نظارت کنند. این بازرسی صرفاً به منظور نظارت بر کنترل کیفی طرح KAOA انجام می‌شود. بازرسان صرفاً بر چگونگی

اجرای طرح توسط مجری طرح نظارت می‌کنند. در برخی موارد ممکن است برای ارزیابی طرح KAOA، کادر علمی نیز با اطلاع قبلی به عنوان مهمان، بر اجرای طرح نظارت داشته باشند. اعضای کادر علمی نیز به هیچ عنوان به مشخصات فردی دانش‌آموزان دسترسی نخواهند داشت.

برای آن که مجری طرح قادر به سازماندهی و پرداخت هزینه‌ها باشد، لازم است نام و نام خانوادگی، جنسیت و تاریخ تولد شرکت کنندگان در طرح را ثبت نماید. مجری طرح موظف است از مشخصات ثبت شده دانش‌آموزان صرفاً در جهت امور حسابداری برای همکاری با مرکز حمایت شغلی کشور در انجمن پیشه‌وران استان نورد راین وست فالتیا استفاده نماید. پس از اتمام طرح، هیچیک از مشخصات فردی دانش‌آموزان نزد مجری طرح باقی نمی‌ماند.

استفاده از این اطلاعات صرفاً با اجازه دانش‌آموزان امکان پذیر است. این رضایتنامه در هر زمان قابل فسخ است. در صورت تصمیم به لغو اجازه، می‌بایست مراتب به اطلاع مدرسه برسد. در صورت عدم تمایل به شرکت در این طرح، فرزند شما می‌تواند به منظور آشنایی با مشاغل، در طرح‌های مشابه دیگری شرکت نماید.